

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

26 AVRIL 1991

**BUDGET ADMINISTRATIF  
AJUSTÉ (1)**

**du Ministère des Affaires  
économiques pour l'année  
budgétaire 1991**

PROPOSITION DE MOTION MOTIVEE  
ADOPTEE PAR LA COMMISSION DE  
L'ECONOMIE ET DE LA POLITIQUE  
SCIENTIFIQUE  
(Affaire sans rapport)

« La Chambre,

1. *Vu les articles 10, § 2, et 24 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, tels qu'ils ont été modifiés par la loi du 28 juin 1989,*

2.1. *Vu la loi du 13 décembre 1990 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991 (Moniteur belge du 22 décembre 1990),*

2.2. *Vu le projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1991 — Section 32 — Affaires économiques, ainsi que le rapport fait au nom de la Commission de l'Economie par M.*

(1) Ce budget administratif ajusté a été déposé conjointement au projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1991 — Section « 32 — Affaires économiques » (Doc. n° 5 / 26 - 1557 / 1 - 90 / 91).

*Voir :*

5 / 26 - 1559 - 90 / 91 :

— N° 1 : Budget administratif ajusté.

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1990-1991

26 APRIL 1991

**AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE  
BEGROTING (1)**

**van het Ministerie van Economische  
Zaken voor het  
begrotingsjaar 1991**

VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE  
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN EN HET  
WETENSCHAPSBELEID  
(Zaak zonder verslag)

« De Kamer,

1. *Gelet op de artikelen 10, § 2, en 24 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, zoals gewijzigd door de wet van 28 juni 1989,*

2.1. *Gelet op de wet van 13 december 1990 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 (Belgisch Staatsblad van 22 december 1990),*

2.2. *Gelet op het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — Sectie 32 — Economische Zaken — alsmede op het verslag dat daaromtrent na-*

(1) Deze aangepaste administratieve begroting werd gelijktijdig met het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — Sectie « 32 — Economische Zaken » (Stuk n° 5 / 26 - 1557 / 1 - 90 / 91) ingediend.

*Zie :*

5 / 26 - 1559 - 90 / 91 :

— N° 1 : Aangepaste administratieve begroting.

Bartholomeeuussen (Doc. n° 5 / 26 - 1557 / 1 et 2 - 90 / 91) :

\*  
\*   \*  
\*

3.1. *Constate que le projet de loi visé au point 2.2 ouvre des crédits d'engagement et des crédits d'ordonnancement pour le programme 32.55.3 — Assurer la régularité d'opérations commerciales et de la concurrence, prévenir les abus de prix, informer et protéger le consommateur, mesurer l'inflation — et réduit les crédits non dissociés pour le même programme ainsi que les crédits d'ordonnancement pour le programme 32.70.2 — R & D dans le cadre international;*

3.2. *Constate que le budget administratif ajusté du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1991 (Doc. n° 5 / 26 - 1559 / 1 - 90 / 91) a été déposé en même temps que le budget visé au point 2.2 et qu'en vertu de l'article 10, § 2, de la loi du 28 juin 1963, les Chambres législatives déclarent dès lors, par une motion motivée, au plus tard sept jours après l'approbation dudit projet, que le budget administratif ajusté est conforme au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses ajusté;*

3.3. *Constate que dans le budget administratif ajusté à l'examen, les crédits ajustés visés au point 3.1. ont été ventilés en allocations de base conformément à la classification économique;*

3.4. *Constate en outre que, vu l'application préalable de l'article 24 de la loi du 28 juin 1963 — délibération n° 3092 du Conseil des ministres du 8 mars 1991 — le budget administratif ajusté à l'examen pouvait être exécuté dès le dépôt du projet visé au point 2.2.;*

3.5. *Constate enfin que, par lettre du 27 mars 1991, la Cour des comptes a notamment formulé les observations suivantes : « [...] dans le présent cas, l'application de la procédure prévue à l'article 24 de la loi du 28 juin 1963 n'est pas justifiée et est d'ailleurs insuffisamment motivée. [...] »*

*Dans l'esprit de la loi du 28 juin 1989, le recours à la procédure de l'article 24 ne se justifie pas pour remédier aux erreurs, sous-estimations et négligences commises par le pouvoir exécutif.*

*Il va de soi que le crédit budgétaire prévu au budget a été nettement sous-évalué et que le redressement de cette erreur aurait pu, entre-temps, faire l'objet d'un ajustement de la loi budgétaire opéré suivant les procédures usuelles; de la sorte, la présente délibération*

mens de Commissie voor het Bedrijfsleven werd uitgebracht door de heer Bartholomeeuussen (Stuk Kamer, n° 5 / 26 - 1557 / 1 en 2 - 90 / 91) :

\*  
\*   \*  
\*

3.1. *Stelt vast dat het sub 2.2 genoemde wetsontwerp enerzijds, vastleggings- en ordonnanceringskredieten opent voor het programma 32.55.3 — Regelmatigheid handelsverrichtingen en concurrentie verzekeren, misbruiken inzake prijzen voorkomen, verbruikers inlichten en beschermen, inflatie meten — en anderzijds, de niet-gesplitste kredieten voor hetzelfde programma en de ordonnanceringskredieten voor het programma 32.70.2 — R & D op internationaal vlak — vermindert;*

3.2. *Stelt vast dat de aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1991 (Stuk Kamer n° 5 / 26 - 1559 / 1 - 90 / 91) gelijktijdig met het sub 2.2 genoemde wetsontwerp werd ingediend en dat de Wetgevende Kamers dientengevolge, overeenkomstig art. 10, § 2, van de wet van 28 juni 1963, uiterlijk zeven dagen na de goedkeuring van voornoemd wetsontwerp, in een met redenen omklede motie, verklaren dat de aangepaste administratieve begroting in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van de aangepaste algemene uitgavenbegroting;*

3.3. *Stelt vast dat de sub 3.1. vermelde aangepaste kredieten, in deze aangepaste administratieve begroting, volgens de economische classificatie werden opgesplitst in basisallocaties;*

3.4. *Stelt daarenboven vast dat deze aangepaste administratieve begroting, gelet op de voorafgaande toepassing van artikel 24 van de wet van 28 juni 1963 — beraadslaging n° 3092 van de Ministerraad dd. 8 maart 1991 — reeds uitvoerbaar was zodra het sub 2.2 genoemde wetsontwerp was ingediend;*

3.5. *Stelt tenslotte vast dat het Rekenhof, bij brief van 27 maart 1991, inzonderheid meldde dat « [...] de aanwending van de procedure van artikel 24 van de wet van 28 juni 1963, in het onderhavige geval, niet is gerechtvaardigd en overigens onvoldoende is gemotiveerd. [...] »*

*Volgens de geest van de wet van 28 juni 1989 is het beroep op de procedure artikel 24 niet gerechtvaardigd om vergissingen, onderschattingen en nalatigheden begaan door de Uitvoerende Macht te herstellen.*

*Het ligt voor de hand dat het in de begroting voorziene begrotingskrediet schromelijk werd onderschat en het herstel van deze vergissing inmiddels het voorwerp had kunnen uitmaken van een aanpassing van de begrotingswet volgens de gewone procedures; op die wijze*

aurait été superflue et les prérogatives du législateur en la matière auraient été respectées;

4. Vu les explications concernant les observations de la Cour des comptes mentionnées au point 3.5., fournies par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques lors de l'examen du projet de loi n° 1557/1 (voir le rapport fait par M. Bartholomeeusen, Doc. n° 1557/2),

Déclare que le budget administratif ajusté du Ministère des Affaires économiques est conforme au contenu et aux objectifs du projet de loi ajustant le budget général des dépenses — Section 32 — Affaires économiques — pour l'année budgétaire 1991. »

zou onderhavige beraadslaging overbodig zijn geweest en zouden de prerogatieven van de wetgever ter zake geëerbiedigd zijn geworden;

4. Mede gelet op de uitleg verstrekt, bij het onderzoek van het wetsontwerp nr 1557/1, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken in verband met de sub 3.5. vermelde opmerkingen van het Rekenhof (Zie verslag van de heer Bartholomeeusen, Stuk nr 1557/2),

Verklaart dat de aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Economische Zaken in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting — Sectie 32 — Economische Zaken — voor het begrotingsjaar 1991. »

**ERRATA**  
**AU TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE**  
(Doc. n° 5/26-1559/1-90/91)

---

1) A la page 4, première colonne « Divisions organiques [...] », première ligne : lire « *Division 55* » au lieu de « *Division 50* »;

2) à la page 4, en regard du programme 3, allocation de base 12.52 : dans la colonne « sc » (sorte de crédit), lire « *d* » (*crédits variables*) au lieu de « *c* » (*crédits d'ordonnancement*);

3) à la page 5, en regard des mots « Recettes de l'année en cours » : dans la colonne « 1991 initial », remplacer le montant de « 133,0 » par le montant de « *130,0 millions de francs*; »

4) à la page 5, en regard du programme 3, allocation de base 12.52 :

— dans la colonne « Ajustement année courante », insérer le montant de « *133,0 millions de francs*; »

— dans la colonne « 1991 ajusté », remplacer le montant de « *130,0* » par le montant de « *263,0 millions de francs*; »

5) à la page 7, dans la colonne « ks » (sorte de crédit) (texte néerlandais) : lire « *VK* » (*Total engagements*) au lieu de « *NK* ».

**ERRATA**  
**OP DE TABEL VAN DE BASISALLOCATIES**  
(Stuk n° 5/26-1559/1-90/91)

---

1) Op bladzijde 4, eerste kolom « Divisions organiques [...] », (Franse tekst), eerste regel, leze men « *Division 55* » in plaats van « *Division 50* »;

2) op bladzijde 4, tegenover programma 3, basisallocatie 12.52 : in de kolom « sc » (kredietsoort), leze men « *d* » (*variabele kredieten*) in de plaats van « *c* » (ordonnanceringskredieten);

3) op bladzijde 5, tegenover de woorden « Ontvangsten van het lopende jaar » : in de kolom « 1991 initieel », het bedrag « 133,0 » vervangen door het bedrag « *130,0 miljoen frank*; »

4) op bladzijde 5, tegenover programma 3, basisallocatie 12.52 :

— in de kolom « Aanpassingen lopend jaar », het bedrag van « *133,0 miljoen frank* invoegen;

— in de kolom « 1991 aangepast », het bedrag « *130,0* » vervangen door het bedrag « *263,0 miljoen frank* »;

5) op bladzijde 7, in de kolom « ks » (kredietsoort) : de afkorting « *NK* » vervangen door de afkorting « *VK* » (*Totaal vastleggingen*).